

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1995 году

Постановление · № 213 · от 04.03.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 4 марта 1995 г. N 213

г. Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1995 году

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации согласованный с заинтересованными министерствами и предварительно проработанный с Венгерской Стороной проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1995 году (прилагается). Поручить Министерству внешних экономических связей Российской Федерации по достижении договоренности с Венгерской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1995 году

Правительство Российской Федерации и Правительство Венгерской Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

в целях поддержания и дальнейшего расширения взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества между Российской Федерацией и Венгерской Республикой на базе Договора о торговле и мореплавании между Союзом Советских Социалистических Республик и Венгерской Республикой от 15 июля 1947 года,

в соответствии с положениями Соглашения между Правительством Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительством Венгерской Республики о торгово-экономических связях и научно-техническом сотрудничестве от 12 декабря 1990 года договорились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы Договаривающихся Сторон в соответствии с действующим в каждой стране законодательством будут создавать благоприятные условия для осуществления и развития взаимного товарооборота, предоставления услуг, производственной кооперации, новых форм экономического сотрудничества, а также для обеспечения бесперебойной транспортировки внешнеторговых грузов.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны определили ориентировочные перечни предлагаемых к взаимным

поставкам товаров, приведенные в приложениях 1 и 2 к настоящему Протоколу, являющихся его неотъемлемой частью. Указанные перечни носят информационный характер и не являются ограничительными.

Статья 3

Поставки товаров из Российской Федерации в Венгерскую Республику и из Венгерской Республики в Российскую Федерацию, а также предоставление услуг в 1995 году осуществляются российскими и венгерскими участниками внешнеэкономической деятельности на основе заключаемых контрактов за счет собственных средств и под свою полную ответственность.

При этом Договаривающиеся Стороны будут прилагать усилия к изысканию возможностей, способствующих сбалансированию торгово-экономических отношений между двумя странами.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут поддерживать торгово-экономическое сотрудничество на уровне регионов, республик, областей и краев и создавать благоприятные условия для его развития и углубления с учетом новых условий экономического взаимодействия и в соответствии с действующим в каждой из стран законодательством.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны в случае возникновения необходимости импортировать некоторые товары для неотложных нужд своих стран будут учитывать возможности осуществления их импорта из Российской Федерации и Венгерской Республики.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны в целях расширения торгово-экономического сотрудничества в соответствии с действующим в каждой из стран законодательством и мировой практикой будут содействовать развитию связей между банками двух стран и заключению между ними соглашений, способствующих совершенствованию платежно-расчетных отношений.

Статья 7

Уполномоченные банки участников внешнеэкономической деятельности в соответствии с законодательством, действующим в каждой из стран, могут договариваться о возможности осуществления платежей между российскими и венгерскими участниками экспортно-импортных операций в национальных валютах обеих стран.

Статья 8

Компетентные органы Договаривающихся Сторон в целях развития торгово-экономического сотрудничества будут способствовать установлению контактов между российскими и венгерскими партнерами, в том числе путем предоставления соответствующей информации, рекламных материалов, организации выставок, проведения симпозиумов и других мероприятий.

Статья 9

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания, однако его положения будут применяться с 1 января 1995 года.

Настоящий Протокол действует по 31 декабря 1995 года, однако его положения будут продолжать применяться к контрактам, заключенным в период действия настоящего Протокола и не исполненным к моменту истечения срока его действия.

Совершено в г. " " 1995 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации
За Правительство Венгерской Республики

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Протоколу между Правительством
Российской Федерации и

Правительством Венгерской Республики о
взаимных поставках товаров в 1995 году

П Е Р Е Ч Е Н Ь

товаров, предлагаемых для экспорта из Российской
Федерации в Венгерскую Республику в 1995 году

Нефть

Нефтепродукты

Газ природный,

в том числе по Соглашению от 21 июня 1974 года и

Соглашению от 30 декабря 1985 года

Уголь каменный

Прокат черных металлов

Алюминий и другие цветные металлы

Деловая древесина

Пиломатериалы

Целлюлоза

Бумага, картон

Каучук синтетический

Минеральные удобрения

Изделия химической и резинотехнической промышленности

Тепловыделяющие элементы для АЭС "Пакш" (с последующим возвратом в Российскую Федерацию
отработанных элементов)

Специальная техника

Легковые автомобили

Грузовые автомобили

Тракторы и сельскохозяйственные машины

Суда

Запчасти к авиатехнике

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Протоколу между Правительством

Российской Федерации и

Правительством Венгерской Республики о

взаимных поставках товаров в 1995 году

П Е Р Е Ч Е Н Ь

товаров, предлагаемых для экспорта из Венгерской

Республики в Российскую Федерацию в 1995 году

Медикаменты и медицинское оборудование

Глинозем

Средства защиты растений

Изделия химической и резинотехнической промышленности

Семена сельскохозяйственных культур

Племенные животные

Мясо и мясопродукты

Масло растительное

Консервы овощные и фруктовые

Винно-водочные изделия

Свежие фрукты и овощи

Автобусы "ИКАРУС" и запасные части к ним

Задние мосты для автобусов и троллейбусов

Комплектующие изделия к легковым и грузовым автомобилям

Оборудование связи

Сельскохозяйственные машины и оборудование для пищевой промышленности

Трубы, оборудование, автоматика, телемеханика и приборы для нефте- и газопроводов

Оборудование и аппаратура для газо-, нефтедобывающей и перерабатывающей промышленности

Телевизоры, акустические системы

Товары широкого потребления

Специальная техника
